


**Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)**

1	Brand name			Vaillant				
2	Models		A	auroSTEP plus, extension module				
			A					
3	Pump power consumption	solpump	W	70,00				
4	Power consumption in standby	solstandby	W	-				
5	Annual auxiliary power consumption	Q <sub>aux</sub>	kWh	-				
6	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							



- sq** (1) Emri i markës (2) Modelet (3) Fuqia e thithjes së pompës (4) Fuqia e thithjes në gjendje gatishmërie (5) konsum vjetor i energjisë elektrike ndihmëse (6) Të gjitha të dhënat që përmbajnë informacionet e produktit, janë përpiluar sipas udhëzimeve të Direktivave Europiane. Si pasojë e kushteve të ndryshme të testimit, mund të rezultojnë ndryshime të paraqitura në vende të tjera të informacioneve të produktit. Të rëndësishme dhe të vlefshme janë vetëm të dhënat që përmbajnë këto informacione të produktit.
- hy** (1) Brand name (2) Models (3) Pump power consumption (4) Power consumption in standby (5) Annual auxiliary power consumption (6) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.
- de** (1) Markenname (2) Modelle (3) Leistungsaufnahme der Pumpe (4) Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (5) jährlicher Hilfsstromverbrauch (6) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.
- az** (1) Brand name (2) Models (3) Pump power consumption (4) Power consumption in standby (5) Annual auxiliary power consumption (6) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.
- fr** (1) Nom de marque (2) Modèles (3) Puissance absorbée de la pompe (4) Puissance absorbée à l'état de veille (5) Consommation d'électricité auxiliaire annuelle (6) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes.
- nl** (1) Merknaam (2) Modellen (3) Krachtontneming van de pomp (4) Krachtontneming in gereedheidstoestand (5) Jaarlijks hulpstroomverbruik (6) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan.
- hr** (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Snaga crpke (4) Snaga u stanju spremnosti za rad (5) godišnja pomoćna potrošnja struje (6) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu.
- sr** (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Prijem snage pumpe (4) Prijem snage u stanju pripravnosti (5) Godišnja potrošnja pomoćne struje (6) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu.
- bg** (1) Търговско наименование (2) Модели (3) Консумирана мощност на помпата (4) Консумирана мощност в състояние на готовност (5) годишен разход на спомагателен ток (6) Всички съдържащи се в информацията за продукта данни са установени при използване на предписанията на Европейските директиви. Разлики спрямо посочена на друго място информация за продукта могат да се получат от различните условия на изпитание. Меродавни и валидни са само съдържащите се в тази информация за продукта данни.
- zh** (1) Brand name (2) Models (3) Pump power consumption (4) Power consumption in standby (5) Annual auxiliary power consumption (6) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.
- el** (1) Ονομασία μάρκας (2) Μοντέλα (3) Κατανάλωση ισχύος αντλίας (4) Κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση ετοιμότητας (5) ετήσια κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος (6) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντος έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντος είναι σημαντικά και έχουν ισχύ.
- cs** (1) Název značky (2) Modely (3) Příkon čerpadla (4) Příkon v pohotovostním stavu (5) Roční spotřeba pomocného proudu (6) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku.
- da** (1) Mærkenavn (2) Model (3) Optagen effekt pumpe (4) Optagen effekt i standbytilstand (5) årligt hjælpstrømsforbrug (6) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er udelukkende de data, der er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige.
- et** (1) Mark (2) Mudelid (3) Pumba sisendvõimsus (4) Sisendvõimsus valmidusrežiimil (5) Aastane abivoolu kulu (6) Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed.
- ar** (1) Brand name (2) Models (3) Pump power consumption (4) Power consumption in standby (5) Annual auxiliary power consumption (6) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.
- en** (1) Brand name (2) Models (3) Pump power consumption (4) Power consumption in standby (5) Annual auxiliary power consumption (6) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.



- fa** (1) Brand name (2) Models (3) Pump power consumption (4) Power consumption in standby (5) Annual auxiliary power consumption (6) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.
- tr** (1) Marka adı (2) Modeller (3) Pompanın güç alışı (4) Hazır durumda güç alışı (5) yıllık yardımcı elektrik tüketimi (6) Ürün bilgilerinde yer alan tüm veriler, Avrupa direktiflerindeki şartlar çerçevesinde belirlenmiştir. Başka yerlerde belirtilen ürün bilgilerine göre farklılıklar, test koşullarının farklı olmasından kaynaklanabilir. Sadece bu ürün bilgilerinde yer alan veriler bağlayıcı ve geçerlidir.
- fi** (1) Markkinointinimi (2) Mallit (3) Pumpun tehonkulutus (4) Valmiustilan tehonkulutus (5) vuosittainen apuvirrankulutus (6) Kaikki näiden tuotetietojen arvot on määritetty Euroopan unionin direktiivien määräysten mukaisesti. Erot muualla ilmoitettuihin tuotetietoihin voivat johtua erilaisista testausedellytyksistä. Ainoastaan näiden tuotetietojen arvot ovat määrittäviä ja päteviä.
- sv** (1) Märkesnamn (2) Modeller (3) Pumpens ineffekt (4) Ineffekt i beredskapsläge (5) årlig hjälpströmförbrukning (6) Samtliga data, som ingår i produktinformationen har fastställts med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförutsättningar. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga.
- ka** (1) Brand name (2) Models (3) Pump power consumption (4) Power consumption in standby (5) Annual auxiliary power consumption (6) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.
- hu** (1) Márkanév (2) Modellek (3) Szivattyú áramfogyasztása (4) Készenléti áramfogyasztás (5) éves villamossegédenergia-fogyasztás (6) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek.
- he** (1) Brand name (2) Models (3) Pump power consumption (4) Power consumption in standby (5) Annual auxiliary power consumption (6) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.
- it** (1) Marchio (2) Modelli (3) Consumo energetico della pompa (4) Consumo energetico in modo stand-by (5) Consumo annuale di corrente ausiliaria (6) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto.
- kk** (1) Brand name (2) Models (3) Pump power consumption (4) Power consumption in standby (5) Annual auxiliary power consumption (6) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.
- lv** (1) prečzīme (2) modeļi (3) sūkņa jauda (4) jauda gaidstāves režīmā (5) papildu elektroenerģijas patēriņš gadā (6) Visi informācijā par ražojumu iekļautie dati ir noteikti, piemērojot Eiropas direktīvās noteiktās prasības. Citos avotos norādītā atšķirīgā informācija par ražojumu var būt iegūta, piemērojot atšķirīgus pārbaudes nosacījumus. Noteicoši un pareizi ir dati, kas norādīti šajā informācijā par ražojumu.
- lt** (1) Markės pavadinimas (2) Modeliai (3) Siurblio suvartojama el. energija (4) Energijos suvartojimas budėjimo veiksenai (5) Metinis pagalbinės el. energijos suvartojimas (6) Visi informacijos apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys.
- mk** (1) Име на марката (2) Модели (3) Потрошувачка на енергија на пумпата (4) Потрошувачка на енергија во состојба на подготвеност (5) годишна потрошувачка на помошна струја (6) Сите податоци содржани во информациите за производот се одредени со примена на спецификациите на Европската Директива. Разликите со информациите за производот наведено на друго место може да резултираат од различни услови на тестирање. Меравни и важечки се само податоците содржани во овие информации за производот.
- no** (1) Varemerke (2) Modell (3) Pumpens effektforbruk (4) Effektforbruk i beredskapsstand (5) Årlig hjelpestrømforbruk (6) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig.
- pl** (1) Nazwa marki (2) Modele (3) Pobór mocy pompy (4) Pobór mocy w stanie gotowości (5) Roczne zużycie prądu pomocniczego (6) Wszystkie dane zawarte w informacji o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem zaleceń dyrektyw europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innym warunków badania. Miarodajne i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie.
- pt** (1) Nome da marca (2) Modelos (3) Consumo de potência da bomba (4) Consumo de potência no estado de prontidão (5) Consumo anual de corrente auxiliar (6) Todos os dados incluídos nas informações sobre o produto foram apurados mediante a aplicação das especificações das diretivas europeias. As divergências em relação a informações sobre o produto referidas em outro local podem resultar de condições de teste diferentes. Os dados determinantes e válidos são apenas os que estão contidos nestas informações sobre o produto.
- ro** (1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Consumul de putere al pompei (4) Consumul de putere în starea de disponibilitate (5) consumul anual de curent auxiliar (6) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul.



- ru** (1) Торговая марка (2) Модели (3) Потребляемая мощность насоса (4) Потребляемая мощность в состоянии готовности (5) ежегодное потребление вспомогательного тока (6) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии.
- sk** (1) Názov značky (2) Modely (3) Príkion čerpadla (4) Príkion v pohotovostnom stave (5) ročná spotreba pomocného prúdu (6) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadání Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku.
- sl** (1) Ime znamke (2) Modeli (3) Moč črpalke (4) Moč v stanju pripravljenosti (5) Letna poraba pomožnega električnega toka (6) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku.
- ko** (1) Brand name (2) Models (3) Pump power consumption (4) Power consumption in standby (5) Annual auxiliary power consumption (6) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.
- es** (1) Nombre de la marca (2) Modelos (3) Consumo de potencia de la bomba (4) Consumo de potencia en estado en modo de espera (5) Consumo anual de electricidad auxiliar (6) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos.
- tk** (1) Brand name (2) Models (3) Pump power consumption (4) Power consumption in standby (5) Annual auxiliary power consumption (6) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.
- uk** (1) Назва марки (2) Моделі (3) Споживана потужність насоса (4) Споживана потужність у стані готовності (5) річне споживання допоміжного струму (6) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу.
- uz** (1) Brand name (2) Models (3) Pump power consumption (4) Power consumption in standby (5) Annual auxiliary power consumption (6) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

